



§Բաց Ավագանի

Այս ծրագիրն իրականացվում է

ԵՄ հանուն մշակույթի, առավել ուժեղ համայնքներ և տեղական նախաձեռնություններ ծրագրի շրջանակներում՝ Գերմանիայի Ժողովրդական բարձրագույն դպրոցների միության միջազգային համագործակցության ինստիտուտի (Դի-Վի-Վի Ինթերնեյշնալ), Մեդիա նախաձեռնությունների կենտրոնի, Թանգարանների աշխատողների և բարեկամների ասոցիացիայի և Ժողովրդավարական կրթության հայկական կենտրոն – ՄԻՎԻՏԱՍ ՀԿ կողմից՝ Եվրոպական միության ֆինանսական աջակցությամբ, «ԲԼԵՋԱՆ» բնապահպանական, սոցիալական, բիզնեսի աջակցության ՀԿ-ի ջանքերով:

	English	Armenian
1.	All inclusive	ամեն ինչ ներառված (սնունդը և հյուրանոցային ծառայությունները)
2.	Adjoining room	Կից սենյակ
3.	Amenities	հարմարություններ
4.	Amusement park	զվարճանքի այգի
5.	Accommodation	գիշերակաց, կացարան
6.	Archeological sites	Հնագիտական տեղանքներ
7.	Art gallery	պատկերասրահ
8.	Aisle seat	Ինքնաթիռում միջանցքին մոտ գտնվող նստատեղ
9.	Air-conditioned	օդորակված
10.	Airline	ավիաուղի, ավիաընկերություն
11.	Arrival	Ժամանում
12.	Aquarium	ակվարիում, ձկնավազան
13.	Bar drink	ոգելից խմիչք
14.	Bag tag	Ճամպրուկի վրա փակցնելու կաչուն պիտակ
15.	Baggage drop	Փոխադրման ուղեբեռ

16.	Baggage carousel	Շարժական գոտի, որի վրա դրված է ուղեբեռը
17.	Baggage claim	ուղեբեռը պահանջելու տարածք
18.	Basilica	բազիլիկ
19.	Beverage	ըմպելիք, խմիչք (ալկոհոլային և ոչ ալկոհոլային)
20.	Beach front	անմիջապես ափին մոտ հյուրանոցային համար
21.	Bellhop	Հյուրանոցում սպասավոր, ով օգնում է իրերը սենյակ բարձրացնել
22.	Bill	հաշիվ, թղթադրամ,
23.	Board a plane	ինքնաթիռ բարձրանալ
24.	Boarding pass	Ինքնաթիռ նստելու կտրոն
25.	Boarding time	Ինքնաթիռ բարձրանալու ժամը
26.	Booked up	ամբողջովին ամրագրված(հյուրանոցում, ռեստորանում)
27.	Book	1. պատվիրել, 2. Գրանցել
28.	Bungee jumping	մեծ բարձրությունից վայր նետվելու մարզաձև՝ բանջի ջամփինգ:
29.	Business tourism	Բիզնես տուրիզմ, զբոսաշրջություն այլ երկիր՝ բիզնես նպատակով:
30.	Camp	ճամբար
31.	Cabana/ Chale	հիմնական կառույցին կից շինություն
32.	Cancel	չեղարկել(չվերթը, հանդիպումը)
33.	Car rental	մեքենայի վարձույթ
34.	Cathedral	մայր տաճար
35.	Castle	ամրոց
36.	Cave	քարանձավ
37.	Carnival	դիմակահանդես, փառատոն
38.	Carry-on luggage	ձեռքի ճամպուկ
39.	Charter flight	չարտերային թռիչք, թռիչք, որը կազմակերպվում է հավելյալ, հիմնական ժամանակացույցից դուրս
40.	Check-in	Ժամանում, հյուրանոցում ամրագրված սենյակում հյուրի ժամանման օրը
41.	Check-out	մեկնում, հյուրանոցում հյուրի ամրագրած սենյակի հանձնման օրը, ազատել համարը
42.	Check-in/-out desk	Ընդունարան հյուրանոցում
43.	Complimentary breakfast	Ամբողջական նախաճաշ, որը ներառված է տուր-փաթեթի մեջ և որի մեջ մտնում են նաև թաք

		ուտեստներ
44.	Concierge	հյուրանոցում աշխատակից, ով օգնում է հյուրերին ռեստորանում սեղան պատվիրելու, թատրոնում կամ կինոթատրոնում տոմսեր ամրագրելու, շրջայցեր կազմակերպելու և այլ հարցերում:
45.	Concierge room	հյուրանոցային համարիտեսակը, որն առաջարկում է առավել բարձրակարգ հարմարություններ
46.	Connected rooms	երկու կից սենյակներ մեկ ընդհանուր դռնով
47.	Continental breakfast	Նախաճաշ, որն իր մեջ չի ներառում տաք ուտեստներ, այլ պատրաստի դրված են սեղանին ինքնասպասարկման համար
48.	Corner room	անկյունային սենյակ
49.	Cottage	քոթեջ
50.	Cove	ժայռախորշ
51.	Crossing	1. ճանապարհների խաչմերուկ, 2. երկաթուղային գծանց
52.	Cruise	նավով շրջագայություն, նավարկություն
53.	Church	եկեղեցի
54.	Chambermaid	սպասուհի հյուրանոցում, ով մաքրում է սենյակները
55.	Chapel	մատուռ
56.	Cuneiform	սեպագիր
57.	Cuneiform inscription	Մեպագիր արձանագրություն
58.	Customs	մաքսատուն
59.	Culinary / food tourism	խոհարարական տուրիզմ/զբոսաշրջություն, որի նպատակն է ուսումնասիրել տվյալ երկրի խոհանոցը՝ ուտեստները, խմիչքներն ու դրանց պատմությունը:
60.	Cultural tourism	մշակութային տուրիզմ, որի նպատակն է այցելել մշակութային կառույցներ՝ թանգարաններ, թատրոններ, հուշահամալիրներ և այլն:
61.	Crew	նավակազմ, օդանավակազմ, նավի/օդանավի անձնակազմ
62.	Destination	նպատակակետ, վերջնակետ
63.	Departure	մեկնում
64.	Doorman	դռնապան հյուրանոցում
65.	Domed	գմբեթավոր
66.	Domestic tourism	Ներքին տուրիզմ

67.	Double-decker bus	Երկհարկանի ավտոբուս
68.	Double room	Երկտեղանի մահճակալով սենյակ հյուրանոցում
69.	Drop off	Թողնել ինչ-որ տեղ (օդանավակայանում, կայարանում)
70.	Dune view	դեպի ավի նայող համար
71.	Duplex	Երկհարկանի համար
72.	Ecotourism	Էկոտուրիզմ, զբոսաշրջության մի տեսակ, որի նպատակն է նվազեցնել այն վնասակար ազդեցությունը, որը կարող են ունենալ այցելուները տեղական համայնքների և միջավայրի վրա:
73.	Ecclesiastical basilicas	Եկեղեցական բազիլիկներ
74.	Enotourism	Էնոտուրիզմ, զբոսաշրջության մի տեսակ, որի նպատակն է համտեսել, օգտագործել կամ գնել գինի անմիջականորեն գինեգործական շրջաններից:
75.	Executive room	ավելի բարձր հարմարավետություն ունեցող համար
76.	Executive floor	հյուրանոցի այն համարը, որը ամբողջովին զբաղեցնում է հյուրանոցի հարկը և որտեղ կենտրոնացված են ամեն տեսակի հարմարավետությունները
77.	Expedition	արշավ, արշավանք
78.	Extreme tourism	Էքստրիմ տուրիզմ
79.	Ferry	լաստանավ
80.	Fly-drive tourism	Տուրիզմի մի տեսակ, որի նպատակն է մեկ այլ երկրի թույլատրելի տարածքներում մեքենա վարել սովորել կամ իրականացնել թեստ-դրայվ թույլատրելի արագությամբ:
81.	Folklore	Բանահավաքություն, բանահյուսություն
82.	Folklore gathering	բանահավաքություն
83.	Freeway	ավտոմայրուղի
84.	Front desk	Հյուրանոցի ընդունարան
85.	Full-board	Ամբողջական փաթեթ, որն իր մեջ ներառում է երեքանգամյա սնունդ
86.	Guest house	հյուրատուն
87.	Get away	Արձակուրդի մեկնել
88.	Get in	Ժամանել (գնացքը, ինքնաթիռը)
89.	Get on/ onto a plane	բարձրանալ ինքնաթիռ

90.	Get off a plane	Ինքնաթիռից իջնել
91.	Go straight through	Ուղիղ թռիչք կատարել, չունենալ կապող թռիչք
92.	Guidebook	ուղեցույց, տեղեկագիրք զբոսաշրջիկների համար
93.	Guide	էքսկուրսավար
94.	Half-board	Տուր-փաթեթ, որն իր մեջ ներառում է միայն նախաճաշը
95.	Have a snack	թեթև նախաճաշ անել
96.	Haunted houses	կախարդված տներ
97.	Hold up	Ուշացնել, ուշանալ ճանապարհորդությունից
98.	Homestay tourism	Տուրիզմի այն տեսակը, որի նպատակն է այլ երկրում հյուրընկալվել և բնակվել ընկերոջ կամ հարազատի տանը:
99.	Hotel reservation	հյուրանոցային համարի ամրագրում
100.	Horseback riding	ձիավարություն
101.	Hitch-hike	մեքենայով անվճար տեղից տեղ գնալ, ճանապարհորդել
102.	Historic-cultural	պատմամշակութային
103.	Hurry up	շտապել
104.	Inbound tourism	Ներգնա տուրիզմ
105.	Itinerary	Երթուղի, ուղեցույց գիրք
106.	Journey	ճանապարհորդություն սովորաբար որևէ տրանսպորտային միջոցով, որը կարող է հաճախ երկար տևել
107.	Kayaking	կայաքինգ, նավով էքստրեմալ ճանապարհորդություն
108.	Landing	վայրէջք
109.	Layover/ stopover	կապող թռիչք, երբ ուղևորը տարբեր ինքնաթիռներով հասնում է նպատակակետին
110.	Labyrinth	լաբիրինթոս
111.	Leaflet	թռուցիկ
112.	Lobby	նախասենյակ, սպասասրահ հյուրանոցում
113.	Look around	Ուսումնասիրել շրջակայքը
114.	Liner	մարդատար շոգենավ
115.	Luggage	ուղեբեռ, ճամպուկ
116.	Main road	մայրուղի, գլխավոր փողոց
117.	Maze	լաբիրինթոս

118. Medical tourism	բժշկական / առողջարանային տուրիզմ, որի նպատակն է մեկնել այլ երկիր բուժման կամ վիրահատության համար:
119. Menhir	Մենիր,
120. Middle seat	Ինքնաթիռում մեջտեղի նստատեղ
121. Monastery	վանք
122. Mountain climbing	լեռնագնացություն
123. Museum	թանգարան
124. National park	Ազգային պարկ
125. Newsstand	Լրագրի/ թերթի կրպակ
126. Obelisk	Կոթող, ուղղաձիգ քարե քառանիստ սյուն
127. One-way ticket/single ticket	միակողմանի տոմս
128. Off season	սեզոնից դուրս, ոչ սեզոնային
129. Open basin	Բաց ավազան
130. Outbound tourism	Արտագնա տուրիզմ
131. Package tour	տուր- փաթեթ, որն իր մեջ ներառում է ամեն ինչ, սակայն այն տրվում է սահմանափակ ժամկետով
132. Palace	պալատ
133. Passenger	ուղևոր
134. Peak-season	պիկ սեզոն
135. Picturesque view	զեղատեսիլ տեսարան
136. Pick up	Հասցնել անհրաժեշտ վայր
137. Pillar	սյուն
138. Planetarium	պլանետարիում, վայր, որտեղ դիտում են մոլորակները, ուսումնասիրում են աստղագիտությունը
139. Plane	օդանավ
140. Port	նավահանգիստ
141. Porter	Դոնապան հյուրանոցում, ով ուղեկցում է հյուրին մինչև ընդունարան
142. Pop into a pub	գարեջրատուն գնալ զվարճանալու համար
143. Quad	չորս տեղանի համար հյուրանոցում
144. Quay	նավամատույց, ծովապատնեշ
145. Rafting	գետում ռաֆտինգ լաստանավով ճանապարհորդություն
146. Reception	ընդունարան
147. Religious tourism	կրոնական տուրիզմ, որի նպատակն է այցելել

		սրբավայրեր, եկեղեցիներ, տաճարներ և այլն:
148.	Resort	Հյուրանոց առողջարանային համալիրով
149.	Return ticket	վերադարձի տոմս
150.	Room service	սպասարկումհամարում
151.	Round-trip ticket	երկկողմանի տոմս
152.	Rollerblading	անվաչմշկասահք
153.	Rural tourism	Գյուղական տուրիզմ, որի նպատակն է այցելել գյուղեր, ուսումնասիրել միջավայրը, նաև ներդրումներ կատարել գյուղական համայնքները բարեկարգելու նպատակով:
154.	Take a cab	տաքսի նստել
155.	Takeoff	թռիչք
156.	Take off	Թռիչք կատարել
157.	Temple	տաճար
158.	Tip	թեյավճար, սպասավճար
159.	Theme park	Թեմատիկ այգի, զբոսայգի
160.	Touch down	Վայրէջք կատարել
161.	Tour	շրջայց, կարճ ճանապարհորդություն, էքսկուրսիա
162.	Touristic	տուրիստական
163.	Touristy	զբոսաշրջիկներով լցված
164.	Tourist trap	զբոսաշրջային ծուղակ
165.	Travel	ճանապարհորդել
166.	Traveler's cheque	ճանապարհորդային չեք
167.	Trade fair	տոնավաճառ
168.	Travelallowance	ճանապարհածախսի փոխհատուցում/ ֆինանսական աջակցություն
169.	Time zone	Ժամային գոտի
170.	Trip	կարճատև ճանապարհորդություն, զբոսարշավ
171.	Trinket	մանր-մունր զարդեղեն
172.	Twinroom	մեկտեղանի երկու մահճակալով սենյակ հյուրանոցում
173.	Sanatorium	առողջարան
174.	Scuba diving	ակվալանգով սուզում
175.	Self-catering	ինքնասպասարկում
176.	See off	ճանապարհել
177.	Set off	ճանապարհորդություն սկսել
178.	Set out	Երկար ճանապարհորդություն սկսել
179.	Skateboarding	սքեյթբորդինգ՝ գլաչմուշկային տախտակով սահք, սահատախտակով սահք
180.	Skiing	դահուկասահք

181. Sightseeing	տեսարժան վայրերի այցելություն
182. Singleroom	մեկտեղանի մահճակալով սենյակ հյուրանոցում
183. Sitting area	տարածք հանգստի համար
184. Shuttle	մերձքաղաքային ավտոբուս կամ գնացք
185. Snowboarding	սնոուբորդինգ՝ ձյունատախտակով սահք
186. Snorkeling	օդափողով լող, սուզում
187. Stately homes	Շքեղ տներ, պալատներ, որտեղ ապրում են նշանավոր մարդիկ, պետական գործիչներ, երկրի ղեկավարներ
188. Stewardess	բորդուղեկցորդուհի
189. Stop over	Երկար ճանապարհորդության ընթացքում մնալ ինչ-որ տեղ կարճ ժամանակով
190. Space tourism	Տիեզերական տուրիզմ, զբոսաշրջություն դեպի տիեզերք՝ այն ուսումնասիրելու նպատակով:
191. Speed up	Արագացնել
192. Swimming pool	լողավազան
193. Subway	մետրո
194. Suite	փոքր խոհանոց ունեցող հյուրանոցային սենյակ
195. Surfing	սերֆինգ, սյորֆինգ, ջրասահք
196. Valet	հյուրանոցում սպասավոր, ով մատուցում է տարբեր ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ օգնում է հյուրին կայանել մեքենան:
197. Vaulted	Կամարակապ, կամարաձև
198. Voyage	Ծովային ճանապարհորդություն
199. Waterfall	ջրվեժ
200. Wine tasting	գինու համտեսում
201. Window seat	Ինքնաթիռում պատուհանին մոտ գտնվող նստատեղ
202. Zoological garden	կենդանաբանական այգի